

# 房署優先改善舊屋邨設施

【本報訊】政府去年底定出新界綠化網領，然而總綱圖仍在諮詢當中，未有具體工作和建議。房署物業管理總經理陳升陽昨在立法會議員王國興和多位社區幹事、當區居民陪同下，視察葵涌和荃灣區內三個屋邨，表示會對綠化較差的舊屋邨優先處理，包括清拆圍板及加設長者康樂設施。

昨日視察點包括葵盛西邨、葵涌邨和梨木樹邨。房署表示，了解綠化較舊的屋邨，如葵盛西邨，綠化較其他屋邨更差，署方會優先改善這類型的舊屋邨，參考社區人士及居民意見，並考慮在部分地區加設長者康樂設施。對於相對較新的葵涌邨，署方回應表示未能優先處理垃圾站綠化建議，但承諾會在兩個月內，清拆圍板物件改善環境外觀。

另外，對於梨木樹邨居民要求在地下商場和巴士站之間設置通道的建議，署方稱因要跨過車道及消防通道，需要研究計劃的可行性；另外，預計在二〇一二年前完成籃球場與樓梯之間升降梯。王國興促請署方盡快落實有關建議和承諾，改善屋邨內環境。



▲葵盛西邨被房署列入優先改善設施的舊屋邨之一

# 港引新技術測口腔癌細胞位置

【本報訊】口腔癌初期毫無病徵，病發時已屆晚期，大部分人五年內的存活率降至兩成。本港最近引入一種新技術，利用特殊光波檢查患者的口腔，以分辨口腔細胞是否出現異常，及早找出高風險人士作進一步檢查。有牙科教授表示，牙醫可藉此篩選高危人士，然後轉介進行口腔切片檢查，令病人可及早治療。

本港患口腔癌人數持續上升，據醫管局數字顯示，在〇二至〇七年間，口腔癌患者數目上升兩成二，平均每年有逾四百宗新症，惟口腔癌初期毫無徵兆，有關數字只是冰山一角。美國達芬思大學口腔修復學科副教授 Michael A. Schneider 表示，當口腔出現潰瘍或腫塊等徵狀時，口腔癌已屆晚期，五年存活率少於兩成。

本港今年五月引入新的口腔檢查儀器，利用一種特別的光波照進病人口腔，正常細胞會有熒光反應，而不正常細胞則會呈現灰黑色，而光波能穿透口腔的表面組織，初期潛伏於口腔深層的病變細胞亦會無所遁形。

Michael A. Schneider 表示，傳統的口腔癌手術，醫生需憑經驗評估切除的範圍，以防癌病復發，由於醫生未必能準確得知其全部位置，為減低復發機會，切割位置也要擴大，令病人承受額外傷害，有關的光波可確定病變的範圍，故減低手術對病人的傷害。

# 人才荒看護月薪達四萬

## 每月空缺最少四至五百名

【本報訊】公立醫院醫護人員緊缺，有醫護中介機構稱，除私家醫院外，近來不少保險公司、健康產品公司等商業機構，亦加入人才大戰中，搶奪註冊護士等專業醫護人員，負責保險推銷、產品營銷等，起薪點更高達二至三萬元。有末代考生擔憂升大學機會渺茫，選擇報讀健康服務助理課程，但有「過來人」說，課程結束後因缺乏經驗，難以找尋合適工作。

香港醫護學會昨日主辦就業及進修資訊日，提供保健員、寵物護理、物理治療師等十多個醫護培訓課程，並設即場面試。香港醫護學會執行幹事林潔穎說，近年多人報讀醫護培訓課程，變相競爭提升，以往收生最低要求中五學歷，如今不乏中七畢業生，多數冀藉短期課程，「快手」試探是否適合入行。

提供專業護理服務的百本微募服務經理何倩瑜表示，醫護市場需求上升，一般具備註冊資格的護士，公立醫院起薪酬已有一萬八千元，私家醫院則二至三萬不等，但市場人才缺乏，現時每月僅私家看護，空缺最少四百至五百名，而月薪最高更可達四萬元，但必須足夠專業資格和經驗。另外，近年越來越多商業機構搶佔市場，聘請專業醫護人員從事保險、健康產品營銷，從業經驗不少於三年，起薪點約二至三萬元，由於返工時間較彈性，無須返夜班，變相分流註冊護士等專業人才。

有意入職醫護界的「末代考生」陳小姐，曾想過報讀相關副學士課程，但會考只取得十分，擔憂即使畢業



▲醫護學會青 年就業及進修 資訊日，吸引 不少會考生到 場了解情況

，難同「三三四」學生競爭，未必有機會升大學。她即場報名醫護支援人員課程，課時兩個半月並提供實習，希望可從醫護助理做起，對入行充滿憧憬。

不過，有讀完進修課程的學員，對前途依舊無信心。做文員二十多年，月薪過萬的馬小姐，因年齡關係失去競爭優勢，聽朋友介紹護理行業工種多、薪酬高，遂

轉行報讀保健員課程。她今年四月讀完課程，但至七月才取得證書，期間求職阻力重重，私人機構多因經驗不足為理由，將崗位由月薪八千至一萬元的保健員，降至六七千元的照顧員。她說，短期不計較起薪點低、薪酬少，但何時升職並不明朗，工作缺乏保障，坦言就業機會難過預期。



▲何欣倩獻愛心，幫助內地病童

# 作曲籌款助內地病童 抗癌美少女好心有好報

【本報訊】實習記者王欣報道：十八歲花季少女何欣倩，一年半前抱着助人的想法捐血，不幸被查出患有早期急性血癌。她於住院期間參加「願望成真」基金，願望不是去心儀的地方旅遊，不是見到最愛的明星，而是通過基金，將自己的愛心傳遞給中國內地更多同她一樣遭受病痛的兒童。

何欣倩性格活潑、曾是學校啦啦隊隊員。〇九年初讀中五時因抽血被查出患有血癌，聽到消息後，她感到無奈、沮喪一時間充斥她的世界。入院治療使何欣倩錯失了去年的會考機會，但她表示有幸接觸到「願望成真」基金會。

住院期間，她通過電視新聞看到內地有同樣患癌的兒童，其父母因家庭條件差而放棄治療。「願望成真讓我許願，任何合理的願望都可以。我想到那些需要幫助的小朋友，身邊甚至沒有爸爸媽媽陪伴，年紀也細過我，好慘……比起去日本旅遊的願望，我想將自己的願望變成一股力量，去幫助

內地的小朋友。」

何欣倩和願望成真基金二〇一〇年度大使周麗淇共同創作單曲《願望》，將於本月二十六日發售，籌得善款全部捐給內地有需要的兒童。

## 會考21分順利升中六

何欣倩今年二月重返校園，利用短短兩個月時間努力溫習，取得會考二十一分的優異成績，中文更奪得A。她將升原校九龍真光女書院，願望是成為一名新聞工作者，「我想見識整個世界。」

與病魔鬥爭的一年半內，何欣倩經歷過抽骨髓的痛苦、藥物敏感導致的腦中風及發燒引起的肺炎，現已順利進入維持期。她說：「人生太短，我想更加充實。人生有太多把握不到的事，盡力握住你可以握住的！」

# 港專家穗傳授馬匹檢疫

【本報記者袁秀賢廣州十一日電】記者從廣東出入境檢驗檢疫局獲悉，日前在從化舉辦了廣州亞運會馬術比賽參賽馬檢疫工作團隊動員大會暨第三期檢疫培訓班上，香港漁護署高級獸醫師前來傳授經驗。

廣東檢驗檢疫局負責人表示，大型國際馬術賽事在國內沒有現成可借鑒的經驗，要努力學習香港經驗，融會貫通，學以致用。目前，已經到了亞運馬匹檢疫籌備工作最關鍵的時刻，檢疫工作團隊全體成員扎扎实實的推進馬匹檢疫工作。

在培訓班上，香港漁護署高級獸醫師吳立德、高級農林督察姚祖勤以及農林督察鄭文健、劉梓駿分別講授了馬術比賽常用英語、如何處理進口／再進口參與馬術比賽之馬匹、馬匹

抵達後的血液收集程序及所需物資以及馬匹數據管理和再出口健康證明書製作等奧運馬匹檢疫相關知識。

廣東檢驗檢疫局官員說，本屆亞運會是內地首次舉辦的大型國際馬術賽事，內地沒有現成可借鑒的經驗，要努力學習香港經驗，融會貫通，學以致用。目前，已經到了亞運馬匹檢疫籌備工作最關鍵的時刻，檢疫工作團隊全體成員扎扎实實的推進馬匹檢疫工作。

官員還表示，亞運會馬匹檢疫培訓得到了香港漁護署及香港賽馬會的積極支持，亞運馬匹檢疫團隊首批學員的培訓班已在今年六月下旬在香港

展開，由香港漁農自然護理署和香港賽馬會共派出多位專家授課，之後將會派員赴香港培訓。

據悉，根據國家質檢總局要求，廣東檢驗檢疫局與香港漁農自然護理署、香港賽馬會最近就亞運馬術馬匹檢疫合作等相關工作進行初步磋商。雙方就第十六屆亞運會馬術比賽香港參賽馬匹檢疫合作框架進行了探討，並在香港馬匹入境及賽後返回檢疫、實驗室技術合作、檢疫團隊培訓、賽時檢疫監管合作，以及參賽馬自用生物製品入境檢驗檢疫和使用要求等有關方面初步達成合作意向。

# 滬港合辦內地首屆馬展

【本報記者楊楠上海十一日電】中國內地首次舉行的綜合性馬展「HORFA 2010中國國際馬博會」，將於今年九月二十四至二十六日在上海舉行。本報今日（十一日）從馬博會組委會了解到：香港育馬會作為馬博會協辦單位將積極參與，香港賽馬會亦將組成觀摩團赴滬。

目前，香港育馬會創始人葉克勇，已成為上海馬博會組委會主席團成員，行政總裁陳詠雅則擔任執委會成員，該會還有計劃在中國南部建設馬場。

據透露，目前已已有二十餘個國家和地區的參展商、專業觀眾預約到場，參展及參賽馬匹超過一百匹。主辦方中國馬業協會常務副主席岳高峰今日在馬博會新聞發布會上說：「只要中國放開了『障礙』，馬產業就會很快發展，而中國馬業的放開，又將是馬產業發展的核心因素」。岳高峰以香港賽馬會的納稅和產業發展案例，暗喻內地馬產業對拉動經濟的巨大前景。

在內地馬產業「萌動」節點，上海馬博會被視作「國際馬業進入中國的必經之路」。葉克勇就此表示：「香港育馬會首次以中國馬業協會常務理事單位的身份參與組織這樣大型的國際馬展，深感責任重大。我們將同主辦方一起將這次博覽會組織成功，擴大業界交流，共創多贏」。據悉，香港育馬會除組織香港會員參與，

同時還將組織美洲、澳洲、歐洲合作夥伴赴滬。

據透露，為適應中國馬業蓬勃發展，香港育馬會正計劃與中國馬業協會聯手組團，於二〇一一年初赴新西蘭參加當地的國際馬匹拍賣會，並考察這個太平洋國家的養馬和育馬產業。

香港育馬會是香港首個以推動馬匹繁育為宗旨的聯合組織，堅信純血馬繁育是令人享受的興趣愛好、有利可圖的投資項目。目前，香港育馬會在澳洲、新西蘭、美國、英格蘭、愛爾蘭有超過七匹種馬和一百五十匹母馬可供會員選擇，同時該會亦在積極推廣賽馬退休計劃。

中國馬業協會專家分析，參照馬業發達國家和地區經驗，中國馬業縱深亟待挖掘，商業機會比比皆是，行業未來產值預計將超過一千億元人民幣。



▲岳高峰表示，「馬彩」放開是內地馬業核心

本報攝

# 本報原副總編輯李佐興病逝

【本報訊】大公報原副總編輯李佐興因患急性胰腺炎醫治無效，於二〇一〇年七月十八日晚上八時五十分在廣州病逝，享年七十七歲。本報全人對其離世深感哀痛。

李佐興先生來港前為南方日報社編輯。

黃翔先生  
告訃  
嘉里控股有限公司及嘉里建設有限公司董事黃小抗先生之父黃翔先生於二零一零年八月九日在香港逝世，享年九十歲。深切哀悼黃翔先生的離世，並向黃小抗先生及其家人致以衷心慰問。